

жившимся в строке, ъ с треугольным кузовом и т. д. Лишь лигатурой пишется у, что, впрочем, бывало долго. Но петли в уже набухли; это говорит скорее о XIII в., хотя, в виде исключений, известно и в XII в. (Щепкин, 102). К XIII в. тянет и своеобразное м, о котором выше была тоже речь. Однако стратиграфическая дата — середина XII в.

Разделить грамоту на слова можно так:

Поклананіе Ѡ Дѣмѣяна ко Д... А ты продае коне, колико ти водада. А чето потерѣши, а то помни. А Кѣзеке соци, абы не истѣрале кѣно. Лихе есте.

Водада — форма будущего времени от глагола «вѣдати» (отдать, дать). Колико — ты водада означает «сколько тебе дадут» (за любую цену). Слово чето означает «что». Слово потерѣши означает здесь «потеряешь на продаже». Кѣзеке — дательный падеж от имени Кузька, Слово соци повелительное наклонение от глагола «социти», «сочити», одно из значений которого «требовать» (см. словарь Срезневского). Кѣно в другом написании будет «кунъ». Куна хорошо известный древнерусский денежный знак. Лихе есте в другом написании «лихъ есть». Лихъ сокращенная форма прилагательного «лихьи», «лихий», имеющего значения «лишний», «злой», «дурной», «плохой». Здесь подходит значение: «он плох». Есте — «есть».

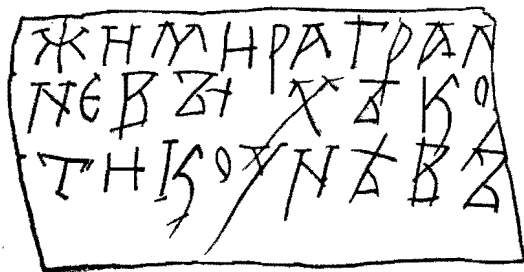
Перевести грамоту можно так:

«Поклон от Демьяна к Д... А ты продай коня за любую цену. А что на этом потеряешь, то помни. А от Кузьки требуй, чтобы он не растерял кун: он плох».

Грамота № 164

Грамота № 164 найдена в двадцатом строительном ярусе, в квадрате 1032, на глубине 4,73 м, вне сооружений. Это кусок письма, обрезанный слева и справа:

жимираграм
невыхъко
тикоунѣвъ



0 1 2 3 4 5

Прорись грамоты № 164

Длина 0,083 м, ширина 0,044 м.

Для палеографии мало данных, но все буквы имеют аналогии в XI—XII вв.

ШУХА
 АТОБ АРОТД ДАДАЕБ
 ОСТПАИУТНО
 СЕАПУТНЛАПРНШДЛЕ

ШАДЕСТ
 ЕТ

0 1 2 3 4 5

Прорись грамоты № 165

(Срезневский, 125, 161; Трусевич, л. I—IV). Стратиграфическая дата — рубеж XI—XII вв.

Имя автора кончалось на «жимир» (возможно Держимир или Межимир). За именем следовало слово «грамота». В последней строке упоминались куны.

Грамота № 165

Грамота № 165 найдена в семнадцатом строительном ярусе, в квадрате 885, на глубине 3,78 м, вне сооружений. От нее сохранились пять отрывков.

Первый отрывок:

Ѡмѣха — Ѡкостѣпаноугю
а товаропродалеаб

Второй отрывок:

еапоутилапришьле

Третий отрывок:

шьлесто

Четвертый отрывок сохранил лишь нижние части нечитаемых букв.

Пятый отрывок:

ег

Длина наибольшего отрывка (первого) 0,187 м, ширина 0,018 м.

Для палеографии здесь мало данных, но ничто не противоречит палеографической дате, а это середина XII в. Надо отметить оригинальное у. Оно состоит из о и у, но маленькое о как бы приросло к середине у.

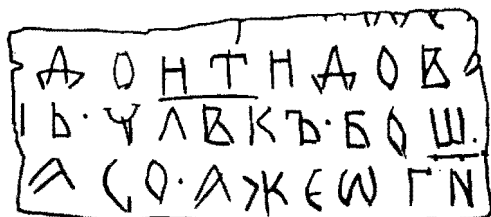
Грамота начиналась со слов:

Ѡ Михала ко Стыпану (от Михалѣ ко Степану). Во второй строке первого отрывка читаются слова а товаро продале (а товар продал). Во втором отрывке: Поутила пришьле (Путила пришлет). Имя Путило встречено в новгородских писцовых книгах конца XV в.; имена на «ило» известны у нас с XI в.

Грамота № 166

Грамота № 166 найдена в шестом строительном ярусе, в квадрате 1137, на глубине 2,3 м, вне сооружений. Это — письмо, обрезанное, по-видимому, со всех четырех сторон:

доитидов
ь. члвкъ. бош
асо. ажешгн



0 1 2 3 4 5

Длина 0,084 м, ширина 0,036 м.

Прорись грамоты № 166